



# Tourisme en bref

Suivi mensuel du rendement de l'industrie touristique du Canada

Décembre 2015  
Volume 11, numéro 12



# POINTS SAILLANTS

- L'année 2015 s'est terminée en beauté pour le Canada, qui a vu son total d'arrivées internationales sur 12 mois croître de 7,5 % par rapport à 2014, dépassant largement la hausse de 4,4 % enregistrée mondialement au cours de la même période.
- De janvier à décembre 2015, les arrivées en provenance des 11 marchés étrangers de DC ont augmenté de 7,9 % par rapport à 2014, les quatre régions du monde, soit les États-Unis (+8,3 %), l'Asie-Pacifique (+7,7 %), l'Amérique latine (+13,3 %) et l'Europe (+4,0 %), ayant enregistré une hausse. Fait digne de mention, on a enregistré une croissance du nombre d'arrivées en provenance de chacun des 11 marchés de DC en 2015.
- L'année 2015 a été excellente pour les arrivées en provenance des États-Unis, la meilleure en fait depuis la crise financière de 2008-2009. En 2015, les visites d'Américains pour un séjour d'une nuit ou plus ont augmenté de 8,3 % par rapport à 2014, atteignant près de 12,5 millions. Une forte croissance a été enregistrée pour chacun des moyens de transport utilisés, soit la voiture (+9,9 %), l'avion (+6,4 %) et les autres (+4,8 %).
- En 2015, les arrivées au Canada en provenance de la France, de l'Australie, de la Chine, de l'Inde et du Brésil ont atteint leur plus haut niveau jamais enregistré.

## RACCOURCIS

### Tableau de bord du rendement de l'industrie

|   | Mois à l'étude | Depuis le début de l'année |
|---|----------------|----------------------------|
| <b>✈ Arrivées pour une nuit ou plus<sup>1</sup></b>                         |                |                            |
| Total – International   | ↑ 9,1 %        | ↑ 7,5 %                    |
| 11 marchés de DC**  | ↑ 10,1 %       | ↑ 7,9 %                    |
| Marchés non ciblés par DC   | ↑ 1,9 %        | ↑ 5,0 %                    |
| <b>✈ Capacité aérienne<sup>2</sup></b>                                      |                |                            |
| Total – International   | ↑ 4,1 %        | ↑ 3,6 %                    |
| 11 marchés de DC**  | ↑ 2,8 %        | ↑ 2,3 %                    |
| Marchés non ciblés par DC   | ↑ 4,5 %        | ↑ 4,1 %                    |
| <b>🏠 Indicateurs nationaux de rendement du secteur hôtelier<sup>3</sup></b> |                |                            |
| Taux d'occupation*  | ↓ -1,1 %       | ↓ -0,7 %                   |
| Revenu par chambre disponible   | ↑ 2,5 %        | ↑ 4,5 %                    |
| Tarif quotidien moyen   | ↑ 0,2 %        | ↑ 3,3 %                    |

#### Remarques :

Les données du tableau de bord du rendement de l'industrie indiquent les variations d'une année sur l'autre (2015/2014).

\* Variations en points de pourcentage.

\*\* Les 11 marchés ciblés par DC sont les États-Unis, la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Corée du Sud, le Brésil et le Mexique.

#### Sources :

1. *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

2. Diiio Mi CBRE.

3. CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur [www.cbre.ca](http://www.cbre.ca).

# OBSERVATION DES MARCHÉS DE DC

|                                 | Marché       | Arrivées pour une nuit ou plus <sup>i</sup> |                            | Arrivées – Variation annuelle (%) |                            | Capacité aérienne <sup>ii</sup> |                            | Devise par rapport au CAD <sup>iii</sup> |                                    |
|---------------------------------|--------------|---|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------------------------|--|------------------------------------|
|                                 |              | Mois à l'étude                              | Depuis le début de l'année | Mois à l'étude                    | Depuis le début de l'année | Mois à l'étude                  | Depuis le début de l'année | Moyenne du mois à l'étude                | Moyenne depuis le début de l'année |
| États-Unis                      | États-Unis   | 831 993                                     | 12 474 500                 | 11,6 %                            | 8,3 %                      | 0,7 %                           | 1,0 %                      | 18,8 %                                   | 15,7 %                             |
| Marchés de l'Europe             | France       | 30 799                                      | 500 502                    | -1,9 %                            | 3,8 %                      | 11,1 %                          | 9,5 %                      | 4,9 %                                    | -3,3 %                             |
|                                 | Allemagne    | 13 854                                      | 328 870                    | 7,2 %                             | 0,6 %                      | 2,4 %                           | -2,8 %                     | 4,9 %                                    | -3,3 %                             |
|                                 | Royaume-Uni  | 46 714                                      | 715 548                    | 4,2 %                             | 5,8 %                      | -1,2 %                          | 0,8 %                      | 13,8 %                                   | 7,4 %                              |
| Marchés de l'Asie-Pacifique     | Australie    | 27 492                                      | 286 906                    | 1,0 %                             | 2,2 %                      | 7,6 %                           | 12,3 %                     | 4,3 %                                    | -3,6 %                             |
|                                 | Chine        | 30 460                                      | 493 827                    | 8,1 %                             | 8,8 %                      | 14,5 %                          | 11,6 %                     | 14,1 %                                   | 13,4 %                             |
|                                 | Inde         | 11 210                                      | 190 565                    | -11,5 %                           | 8,6 %                      | 56,8 %                          | 8,0 %                      | 12,1 %                                   | 10,1 %                             |
|                                 | Japon        | 17 206                                      | 275 027                    | 12,8 %                            | 6,4 %                      | 7,5 %                           | 18,0 %                     | 16,5 %                                   | 1,0 %                              |
|                                 | Corée du Sud | 12 224                                      | 188 585                    | 14,1 %                            | 15,6 %                     | 18,7 %                          | 11,3 %                     | 11,6 %                                   | 7,6 %                              |
| Marchés de l'Amérique latine    | Brésil       | 9 290                                       | 112 268                    | -5,6 %                            | 12,4 %                     | 56,1 %                          | 31,6 %                     | -19,1 %                                  | -17,4 %                            |
|                                 | Mexique      | 17 441                                      | 196 408                    | 29,2 %                            | 13,8 %                     | 53,4 %                          | 25,0 %                     | 1,2 %                                    | -2,9 %                             |
| <b>Total – 11 marchés de DC</b> |              | <b>1 048 683</b>                            | <b>15 763 006</b>          | <b>10,1 %</b>                     | <b>7,9 %</b>               |                                 |                            |  |                                    |
| <b>Reste du monde</b>           |              | <b>137 725</b>                              | <b>2 019 943</b>           | <b>1,9 %</b>                      | <b>5,0 %</b>               |                                 |                            |  |                                    |
| <b>Total – International</b>    |              | <b>1 186 408</b>                            | <b>17 782 949</b>          | <b>9,1 %</b>                      | <b>7,5 %</b>               |                                 |                            |  |                                    |

Sources :

i. *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

ii. Diao Mi.

iii. Banque du Canada.

Remarques :

i. Les données sur les arrivées sont des estimations provisoires et peuvent changer.

ii. La capacité aérienne indique la variation du nombre total de sièges sur les vols commerciaux réguliers directs en décembre 2015 et sur l'ensemble de l'année 2015 par rapport aux mêmes périodes en 2014.

iii. La variation du taux de change est calculée sur la valeur moyenne du dollar canadien en décembre 2015 et sur l'ensemble de l'année 2015 par rapport aux mêmes périodes en 2014.

# ÉTATS-UNIS

## Arrivées au Canada en provenance des États-Unis

MOIS À L'ÉTUDE :

**+11,6 %** ↑ VARIATION ANNUELLE



DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE :

**+8,3 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

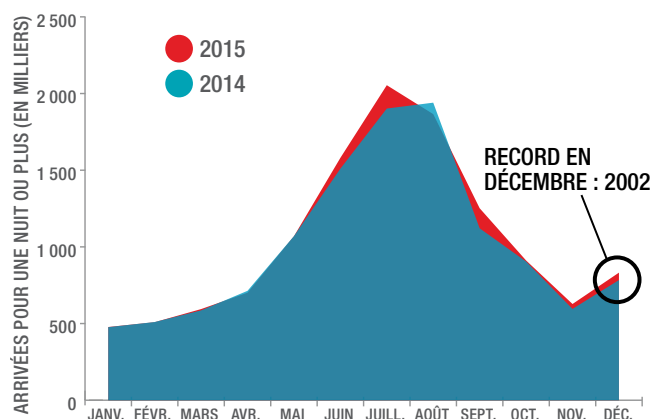
### Arrivées pour une nuit ou plus

|                           | Déc. 2015      |                         | Depuis le début de 2015 |                         |
|---------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                           | Arrivées       | Variation (%) 2015/2014 | Arrivées                | Variation (%) 2015/2014 |
| Voiture                   | 518 639        | 15,3                    | 7 476 381               | 9,9                     |
| Avion                     | 276 483        | 6,6                     | 3 633 875               | 6,4                     |
| Autres                    | 36 871         | 0,6                     | 1 364 244               | 4,8                     |
| <b>Total – États-Unis</b> | <b>831 993</b> | <b>11,6</b>             | <b>12 474 500</b>       | <b>8,3</b>              |

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



### Variation des arrivées en provenance des États-Unis



### États-Unis – Indicateurs clés

|   |  |         |
|---|--|---------|
| <b>Capacité aérienne<sup>i</sup></b>                                    | Mois à l'étude                                 | +0,7 %  |
|   | Depuis le début de l'année                     | +1,0 %  |
| <b>Taux de change<sup>ii</sup></b>                                      | Mois à l'étude                                 | +18,8 % |
|   | Depuis le début de l'année                     | +15,7 % |
| <b>Indice de confiance des consommateurs (1985 = 100)<sup>iii</sup></b> | Mois à l'étude                                 | 96,3    |
|   | Mois précédent                                 | 90,4    |
| <b>Nombre record d'arrivées<sup>iv</sup></b>                            | Année  | 2002    |
|   | % des arrivées par rapport au record précédent | 80,8 %  |

Sources :

i. Diio Mi.

ii. Banque du Canada.

iii. Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis)

iv. *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En décembre 2015, le Canada a accueilli environ 832 000 visiteurs des États-Unis pour une nuit ou plus. Le record pour un mois de décembre a été établi en 2002, où 860 000 visites d'une nuit ou plus avaient été enregistrées.
- En décembre 2015, le nombre total d'arrivées en provenance des États-Unis a augmenté de 11,6 % par rapport à décembre 2014, suivant une hausse des arrivées en voiture (+15,3 %), en avion (+6,6 %) et par d'autres moyens de transport (+0,6 %).
- En 2015, le nombre de visiteurs américains pour une nuit ou plus a atteint son plus haut niveau depuis 2008. De janvier à décembre 2015, le total des arrivées a augmenté de 8,3 % par rapport à 2014, résultat général d'une forte croissance des arrivées en voiture (+9,9 %), en avion (+6,4 %) et par d'autres moyens de transport (+4,8 %).
- Différents facteurs économiques ont favorisé la forte croissance des arrivées en provenance des États-Unis. En 2015, le dollar canadien a atteint son plus bas niveau depuis 2002 par rapport au dollar américain, ce dernier s'étant accru en moyenne de 16 % durant l'année par rapport au huard. Le pouvoir d'achat des visiteurs américains s'est ainsi grandement amélioré.
- L'afflux de visiteurs des États-Unis pour un séjour d'au moins une nuit a aussi été favorisé par d'importantes améliorations dans l'économie de ce pays, notamment une forte création d'emplois et une croissance soutenue du PIB tout au long de 2015. L'indice de confiance des consommateurs a suivi une tendance majoritairement à la hausse durant l'année, atteignant 96,3 en décembre, contre 90,4 en novembre.

# EUROPE

## Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Europe

MOIS À L'ÉTUDE :

**+2,5 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE :



**+4,0 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

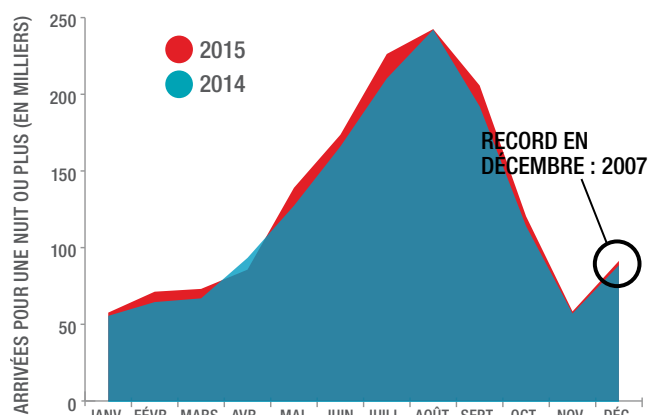
### Arrivées pour une nuit ou plus

|                            | Déc. 2015      |                         | Depuis le début de 2015 |                         |
|----------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                            | Arrivées       | Variation (%) 2015/2014 | Arrivées                | Variation (%) 2015/2014 |
| <b>Marchés de l'Europe</b> | <b>91 367</b>  | <b>2,5</b>              | <b>1 544 920</b>        | <b>4,0</b>              |
| Royaume-Uni                | 46 714         | 4,2                     | 715 548                 | 5,8                     |
| France                     | 30 799         | -1,9                    | 500 502                 | 3,8                     |
| Allemagne                  | 13 854         | 7,2                     | 328 870                 | 0,6                     |
| <b>Marchés secondaires</b> |                |                         |                         |                         |
| Italie                     | 7 290          | 8,2                     | 115 224                 | 2,8                     |
| Pays-Bas                   | 5 676          | 12,9                    | 118 395                 | 14,8                    |
| Espagne                    | 3 286          | 23,8                    | 68 269                  | 10,1                    |
| Suisse                     | 6 369          | -1,4                    | 116 481                 | 2,1                     |
| <b>Reste de l'Europe</b>   | <b>33 474</b>  | <b>0,7</b>              | <b>507 115,0</b>        | <b>2,4</b>              |
| <b>Total – Europe</b>      | <b>147 462</b> | <b>2,9</b>              | <b>2 470 404</b>        | <b>4,2</b>              |



Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

### Variation des arrivées en provenance de l'Europe



### Marchés de l'Europe – Indicateurs clés

|   |  | France  | Allemagne | R.-U.  |
|---|--|---------|-----------|--------|
| <b>Capacité aérienne<sup>i</sup></b>          | Mois à l'étude                                 | 11,1 %  | 2,4 %     | -1,2 % |
|   | Depuis le début de l'année                     | 9,5 %   | -2,8 %    | 0,8 %  |
| <b>Taux de change<sup>ii</sup></b>            | Mois à l'étude                                 | 4,9 %   | 4,9 %     | 13,8 % |
|   | Depuis le début de l'année                     | -3,3 %  | -3,3 %    | 7,4 %  |
| <b>Nombre record d'arrivées<sup>iii</sup></b> | Année  | 2014    | 1996      | 2007   |
|   | % des arrivées par rapport au record précédent | 103,8 % | 72,5 %    | 78,7 % |

Sources :  
i. Dijo Mi.  
ii. Banque du Canada.  
iii. Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

- En décembre 2015, le Canada a reçu 91 370 visiteurs des marchés cibles de DC en Europe, soit une hausse de 2,5 % comparativement à décembre 2014. De janvier à décembre 2015, les arrivées en provenance des marchés européens de DC ont augmenté de 4,0 % par rapport à 2014.
- Le Royaume-Uni a été le marché européen de DC connaissant la plus forte croissance en 2015, avec une hausse de 5,8 % des arrivées par rapport à 2014. Cette augmentation découle notamment d'un taux de change plus favorable aux visiteurs britanniques — la livre sterling s'étant appréciée de près de 14 % par rapport au huard de décembre 2014 à décembre 2015 — et de l'amélioration de leur situation économique nationale.
- Les arrivées en provenance de la France ont atteint un record en 2015, avec une hausse de 3,8 % des arrivées comparativement à 2014. Les résultats ont été stimulés par un taux de change plus favorable — de décembre 2014 à décembre 2015, l'euro s'est apprécié de 5 % par rapport au dollar canadien — et par une augmentation de 9,5 % de la capacité aérienne durant l'année (comparativement à 2014).
- Du côté de l'Allemagne, décembre 2015 a été un excellent mois, avec une hausse de 7,2 % des arrivées par rapport à 2014. Ce chiffre n'est toutefois pas représentatif du rendement global de l'année, avec une croissance de 0,6 % seulement sur 12 mois par rapport à 2014. En 2015, ce marché a été marqué par le retrait d'un important transporteur aérien (Air Transat) dans le secteur des voyages d'agrément, ce qui s'est soldé par une baisse de 2,8 % de la capacité aérienne entre l'Allemagne et le Canada, comparativement à 2014.

## Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Europe de janvier à décembre 2015

- À peu près les deux tiers des arrivées en provenance des marchés cibles de DC en Europe étaient des arrivées directes d'outre-mer par voie aérienne. Les arrivées par voie aérienne en passant par les États-Unis ont représenté une proportion approximative de 27 % pour la France, de 17,5 % pour l'Allemagne et de 17 % pour le Royaume-Uni. La proportion d'arrivées par voie terrestre passant par les États-Unis a été d'environ 8 % pour la France, 13 % pour l'Allemagne et 8 % pour le Royaume-Uni.
- Parmi les variations annuelles les plus notables, soulignons la hausse de 47 % des arrivées en provenance de la France à l'aéroport international de Vancouver (YVR), grâce au

nouveau vol d'Air France au départ de Paris, ainsi qu'une forte croissance des arrivées en provenance du Royaume-Uni à l'aéroport international Pearson de Toronto (YYZ) (+12 %) et à l'aéroport Montréal-Trudeau (YUL) (+9 %). L'aéroport YYZ a aussi enregistré une forte croissance des arrivées en provenance de la France (+10 %) par rapport à 2014.

|  |                                  | France                 | Allemagne      | R.-U.          |               |
|--|----------------------------------|------------------------|----------------|----------------|---------------|
| Arrivées d'outre-mer par voie aérienne                         | YYZ                              | Arrivées               | 57 793         | 81 252         | 242 712       |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 9,8 %          | 1,5 %          | 12,0 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>11,5 %</b>  | <b>24,7 %</b>  | <b>33,9 %</b> |
|  | YVR                              | Arrivées               | 15 991         | 53 166         | 108 004       |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 46,9 %         | -4,0 %         | -1,0 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>3,2 %</b>   | <b>16,2 %</b>  | <b>15,1 %</b> |
|  | YUL                              | Arrivées               | 231 730        | 34 703         | 46 892        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 1,7 %          | 1,8 %          | 8,9 %         |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>46,3 %</b>  | <b>10,6 %</b>  | <b>6,6 %</b>  |
|  | YYC                              | Arrivées               | 4 514          | 22 734         | 62 969        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | -11,5 %        | -7,5 %         | -6,0 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>0,9 %</b>   | <b>6,9 %</b>   | <b>8,8 %</b>  |
|  | Tous les autres aéroports        | Arrivées               | 10 714         | 18 932         | 36 953        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 3,6 %          | 9,8 %          | 8,0 %         |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>2,1 %</b>   | <b>5,8 %</b>   | <b>5,2 %</b>  |
|  | Total partiel                    | Arrivées               | 320 742        | 210 787        | 497 530       |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 4,4 %          | -0,8 %         | 5,8 %         |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>64,1 %</b>  | <b>64,1 %</b>  | <b>69,5 %</b> |
| Arrivées par voie aérienne via les É.-U.                       | Tous les aéroports               | Arrivées               | 136 245        | 57 524         | 119 729       |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 6,9 %          | -4,0 %         | 7,8 %         |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>27,2 %</b>  | <b>17,5 %</b>  | <b>16,7 %</b> |
| Arrivées par voie maritime                                     | Toutes les frontières maritimes  | Arrivées               | 2 101          | 20 581         | 41 526        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 17,7 %         | 26,2 %         | 16,7 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>0,4 %</b>   | <b>6,3 %</b>   | <b>5,8 %</b>  |
| Arrivées en voiture via les É.-U.                              | Toutes les frontières terrestres | Arrivées               | 41 414         | 39 972         | 56 763        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | -10,0 %        | 4,9 %          | -4,4 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>8,3 %</b>   | <b>12,2 %</b>  | <b>7,9 %</b>  |
| <b>Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus</b> |                                  | <b>500 502</b>         | <b>328 870</b> | <b>715 548</b> |               |

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Tableau C, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



# ASIE-PACIFIQUE

## Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

MOIS À L'ÉTUDE :

**+4,8 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

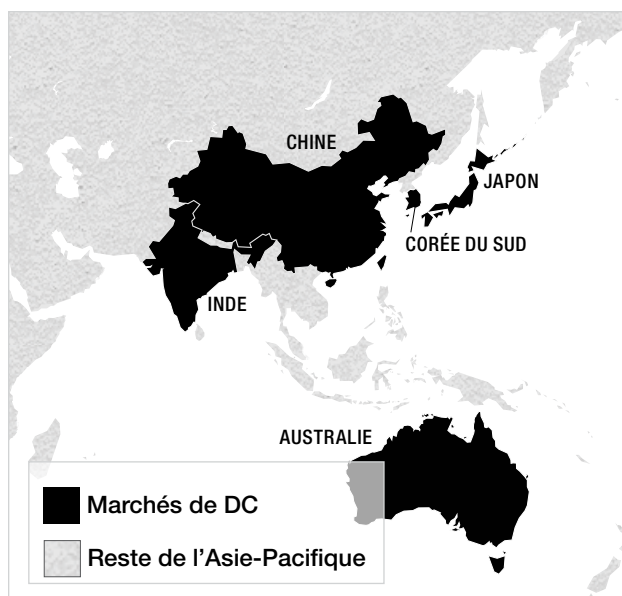


DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE :

**+7,7 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

### Arrivées pour une nuit ou plus

|                                    | Déc. 2015      |                         | Depuis le début de 2015 |                         |
|------------------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                    | Arrivées       | Variation (%) 2015/2014 | Arrivées                | Variation (%) 2015/2014 |
| <b>Marchés de l'Asie-Pacifique</b> | <b>98 592</b>  | <b>4,8</b>              | <b>1 434 910</b>        | <b>7,7</b>              |
| Australie                          | 27 492         | 1,0                     | 286 906                 | 2,2                     |
| Chine                              | 30 460         | 8,1                     | 493 827                 | 8,8                     |
| Inde                               | 11 210         | -11,5                   | 190 565                 | 8,6                     |
| Japon                              | 17 206         | 12,8                    | 275 027                 | 6,4                     |
| Corée du Sud                       | 12 224         | 14,1                    | 188 585                 | 15,6                    |
| <b>Marchés secondaires</b>         |                |                         |                         |                         |
| Hong Kong                          | 11 369         | -0,4                    | 148 747                 | 7,9                     |
| Taiwan                             | 3 300          | -9,0                    | 73 705                  | 5,5                     |
| <b>Reste de l'Asie-Pacifique</b>   | <b>30 628</b>  | <b>-2,1</b>             | <b>435 239</b>          | <b>2,6</b>              |
| <b>Total – Asie-Pacifique</b>      | <b>143 889</b> | <b>2,5</b>              | <b>2 092 601</b>        | <b>6,5</b>              |



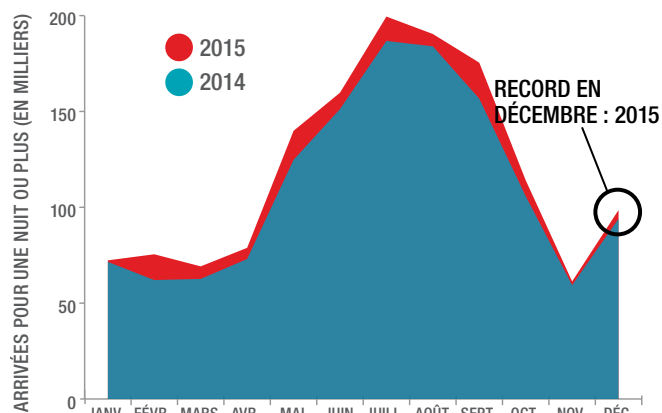
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

### Marchés de l'Asie-Pacifique – Indicateurs clés

|   |  | Australie | Chine   | Inde    | Japon  | Corée du Sud |
|---|--|-----------|---------|---------|--------|--------------|
| <b>Capacité aérienne<sup>i</sup></b>          | Mois à l'étude                                 | 7,6 %     | 14,5 %  | 56,8 %  | 7,5 %  | 18,7 %       |
|   | Depuis le début de l'année                     | 12,3 %    | 11,6 %  | 8,0 %   | 18,0 % | 11,3 %       |
| <b>Taux de change<sup>ii</sup></b>            | Mois à l'étude                                 | 4,3 %     | 14,1 %  | 12,1 %  | 16,5 % | 11,6 %       |
|   | Depuis le début de l'année                     | -3,6 %    | 13,4 %  | 10,1 %  | 1,0 %  | 7,6 %        |
| <b>Nombre record d'arrivées<sup>iii</sup></b> | Année  | 2014      | 2014    | 2014    | 1996   | 2007         |
|   | % des arrivées par rapport au record précédent | 102,2 %   | 108,8 % | 108,6 % | 42,3 % | 94,1 %       |

Sources :  
i. Diio Mi.  
ii. Banque du Canada.  
iii. Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

### Variation des arrivées en provenance de l'Asie-Pacifique



## ASIE-PACIFIQUE

- Le Canada a reçu 98 590 visiteurs des marchés d'Asie-Pacifique de DC en décembre 2015, soit 4,8 % de plus qu'en décembre 2014. De janvier à décembre 2015, les arrivées en provenance de ces marchés ont connu une hausse de 7,7 % par rapport à 2014, amenant un record de 1,435 million de visiteurs.
- La plus forte croissance est venue de Corée du Sud, dont les arrivées ont augmenté de 15,6 % en 2015 par rapport à 2014. Cette croissance a été favorisée par une hausse de 11 % de la capacité aérienne et un taux de change plus favorable — le won s'étant apprécié de 11 % par rapport au huard en 2015.
- La forte croissance s'est poursuivie en 2015 du côté des arrivées en provenance de la Chine (+8,8 %) et de l'Inde (+8,6 %) — sans toutefois atteindre les niveaux des dernières années —, pour établir un nouveau record d'arrivées. Pour les deux pays, cette croissance des visites a été favorisée par la mise en œuvre du programme de visa CAN+, des taux de change plus favorables (+12 % pour l'Inde et +14 % pour la Chine) et des augmentations notables de la capacité aérienne (+8 % pour l'Inde et +11,6 % pour la Chine).
- En 2015, les arrivées en provenance du Japon pour une nuit ou plus ont connu une hausse marquée (+6,4 %), soutenue par une augmentation importante de la capacité aérienne (+18 %), tandis que le yen est demeuré relativement stable (-1,9 %) par rapport au huard pendant les trois premiers trimestres. Le Canada compte donc parmi les rares destinations à avoir reçu un nombre accru de visiteurs japonais en 2015, malgré une baisse générale de leurs voyages à l'étranger (-4,1 %) durant l'année.
- Les arrivées en provenance de l'Australie ont connu une croissance modérée en 2015 (+2,2 %), alors que le secteur des ressources tournait au ralenti durant l'année. Malgré tout, les arrivées ont atteint un nouveau sommet, soutenues par une forte hausse de la capacité aérienne (+12,3 %) par rapport à 2014.

### Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique de janvier à décembre 2015

- À peu près les deux tiers des arrivées provenant de la Chine, de l'Inde et du Japon en 2015 étaient des arrivées directes d'outre-mer par voie aérienne, et la proportion était d'environ la moitié pour la Corée du Sud et le tiers pour l'Australie. Les arrivées par voie aérienne en passant par les États-Unis ont représenté une proportion approximative de 43 % pour l'Australie, de 18 % pour la Chine et la Corée du Sud, de 15 % pour l'Inde et de 24 % pour le Japon. Dans le cas de l'Australie, la proportion d'arrivées par voie maritime a dépassé les 11 %.
- Parmi les variations annuelles les plus notables, notons la hausse de 166 % des arrivées en provenance de la Chine à l'aéroport Montréal-Trudeau (YUL) — notamment grâce au nouveau vol d'Air China partant de Beijing.

|  |                           | Australie              | Chine          | Inde           | Japon          | Corée du Sud   |        |
|--|---------------------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------|
| Arrivées d'outre-mer par voie aérienne                         | YYZ                       | Arrivées               | 14 834         | 148 576        | 77 270         | 62 848         | 26 976 |
|  |                           | Variation annuelle (%) | 3,1 %          | 8,3 %          | 10,4 %         | 4,7 %          | 5,5 %  |
|  |                           | % du total             | 5,2 %          | 30,1 %         | 40,5 %         | 22,9 %         | 14,3 % |
|  | YVR                       | Arrivées               | 69 700         | 182 540        | 20 928         | 101 152        | 62 538 |
|  |                           | Variation annuelle (%) | 1,3 %          | 0,6 %          | 8,9 %          | 12,6 %         | 11,6 % |
|  |                           | % du total             | 24,3 %         | 37,0 %         | 11,0 %         | 36,8 %         | 33,2 % |
|  | YUL                       | Arrivées               | 2 029          | 5 752          | 8 773          | 1 089          | 482    |
|  |                           | Variation annuelle (%) | -17,0 %        | 166,7 %        | 3,6 %          | -32,9 %        | 21,7 % |
|  |                           | % du total             | 0,7 %          | 1,2 %          | 4,6 %          | 0,4 %          | 0,3 %  |
|  | YYC                       | Arrivées               | 1 113          | 986            | 7 003          | 16 631         | 2 118  |
|  |                           | Variation annuelle (%) | -11,0 %        | 35,3 %         | -1,6 %         | -15,2 %        | 21,1 % |
|  |                           | % du total             | 0,4 %          | 0,2 %          | 3,7 %          | 6,0 %          | 1,1 %  |
|  | Tous les autres aéroports | Arrivées               | 1 031          | 1 116          | 3 944          | 395            | 242    |
|  |                           | Variation annuelle (%) | 1,2 %          | 0,3 %          | 3,8 %          | 0,2 %          | 0,3 %  |
|  |                           | % du total             | 0,4 %          | 0,2 %          | 2,1 %          | 0,1 %          | 0,1 %  |
|  | Total partiel             | Arrivées               | 88 707         | 338 970        | 117 918        | 182 115        | 92 356 |
|  |                           | Variation annuelle (%) | 0,9 %          | 5,2 %          | 8,1 %          | 6,1 %          | 9,7 %  |
|  |                           | % du total             | 30,9 %         | 68,6 %         | 61,9 %         | 66,2 %         | 49,0 % |
| Arrivées par voie aérienne via les É.-U.                       | Arrivées                  | 123 447                | 87 777         | 28 960         | 66 746         | 33 186         |        |
|  | Variation annuelle (%)    | 5,0 %                  | 18,5 %         | 16,5 %         | 9,5 %          | 8,2 %          |        |
|  | % du total                | 43,0 %                 | 17,8 %         | 15,2 %         | 24,3 %         | 17,6 %         |        |
| Arrivées par voie maritime                                     | Arrivées                  | 33 456                 | 13 631         | 8 218          | 4 114          | 4 129          |        |
|  | Variation annuelle (%)    | -0,3 %                 | 7,1 %          | 11,9 %         | 17,8 %         | 2,0 %          |        |
|  | % du total                | 11,7 %                 | 2,8 %          | 4,3 %          | 1,5 %          | 2,2 %          |        |
| Arrivées en voiture via les É.-U.                              | Arrivées                  | 41 296                 | 53 449         | 35 469         | 22 052         | 58 914         |        |
|  | Variation annuelle (%)    | -1,0 %                 | 18,9 %         | 3,5 %          | -1,0 %         | 33,3 %         |        |
|  | % du total                | 14,4 %                 | 10,8 %         | 18,6 %         | 8,0 %          | 31,2 %         |        |
| <b>Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus</b> |                           | <b>286 906</b>         | <b>493 827</b> | <b>190 565</b> | <b>275 027</b> | <b>188 585</b> |        |

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Tableau C, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

# AMÉRIQUE LATINE

## Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Amérique latine

MOIS À L'ÉTUDE :

**+14,6 %** ↑ VARIATION ANNUELLE



DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE :

**+13,3 %** ↑ VARIATION ANNUELLE

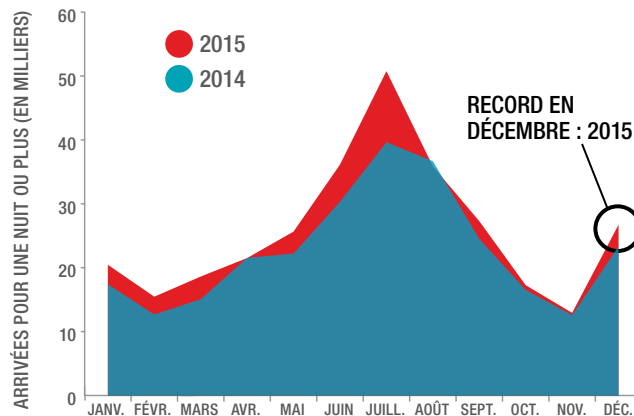
### Arrivées pour une nuit ou plus

|                                     | Déc. 2015     |                         | Depuis le début de 2015 |                         |
|-------------------------------------|---------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                     | Arrivées      | Variation (%) 2015/2014 | Arrivées                | Variation (%) 2015/2014 |
| <b>Marchés de l'Amérique latine</b> | <b>26 731</b> | <b>14,6</b>             | <b>308 676</b>          | <b>13,3</b>             |
| Brésil                              | 9 290         | -5,6                    | 112 268                 | 12,4                    |
| Mexique                             | 17 441        | 29,2                    | 196 408                 | 13,8                    |
| Reste de l'Amérique latine          | 26 158        | 6,5                     | 311 979                 | 8,9                     |
| <b>Total – Amérique latine</b>      | <b>52 889</b> | <b>10,4</b>             | <b>620 655</b>          | <b>11,1</b>             |

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



### Variation des arrivées en provenance de l'Amérique latine



### Marchés de l'Amérique latine – Indicateurs clés

|   |  | Brésil  | Mexique |
|---|--|---------|---------|
| <b>Capacité aérienne<sup>i</sup></b>          | Mois à l'étude                                 | 56,1 %  | 53,4 %  |
|   | Depuis le début de l'année                     | 31,6 %  | 25,0 %  |
| <b>Taux de change<sup>ii</sup></b>            | Mois à l'étude                                 | -19,1 % | 1,2 %   |
|   | Depuis le début de l'année                     | -17,4 % | -2,9 %  |
| <b>Nombre record d'arrivées<sup>iii</sup></b> | Année  | 2014    | 2008    |
|   | % des arrivées par rapport au record précédent | 112,4 % | 73,8 %  |

Sources :  
i. Dilo Mi.  
ii. Banque du Canada.  
iii. Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## AMÉRIQUE LATINE

- Le Canada a reçu 26 730 visiteurs des marchés d'Amérique latine de DC en décembre 2015, soit 14,6 % de plus qu'en décembre 2014, où le précédent record d'arrivées avait été enregistré. De janvier à décembre 2015, les arrivées en provenance de ces marchés ont connu une hausse de 13,3 % par rapport à 2014, soutenue par une forte croissance à la fois pour le Brésil et le Mexique, pour atteindre le nouveau sommet de 308 675 visiteurs.
- La plus forte croissance revient au Mexique, dont les arrivées au Canada ont connu une hausse de 13,8 % pour les 12 mois de 2015 par rapport à 2014. Différents facteurs ont contribué à cette croissance. Premièrement, la capacité aérienne s'est accrue de 25 % durant l'année (par rapport à 2014) avec l'inauguration de nouveaux vols de Mexico vers Montréal et Vancouver. Deuxièmement, le programme de visa CAN+ mis en œuvre en 2014 a continué de favoriser la croissance du nombre de visites en provenance de ce pays. Enfin, la stabilité relative du peso mexicain par rapport au dollar canadien tout au long de l'année a été favorable aux voyages à destination du Canada.
- Les arrivées en provenance du Brésil ont fortement augmenté en 2015 et ont atteint un nouveau record de 112 270 arrivées pour un séjour d'une nuit ou plus. Il s'agit de la toute première année où ce nombre a franchi le cap des 100 000 arrivées. La croissance a notamment été stimulée par le programme CAN+ et l'augmentation considérable de la capacité aérienne (+31,6 % par rapport à 2014).

### Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Amérique latine de janvier à décembre 2015

- En 2015, à peu près la moitié des arrivées en provenance du Mexique et du Brésil se sont faites par voie aérienne sans passer par les États-Unis. Les arrivées au Canada par voie aérienne en passant par les États-Unis ont représenté une proportion approximative de 44 % pour le Brésil et de 22 % pour le Mexique. La proportion d'arrivées par voie terrestre a été établie à 22 % pour le Mexique et à 4 % pour le Brésil.
- Parmi les variations annuelles les plus notables, soulignons les hausses importantes des arrivées en provenance du Mexique enregistrées à l'aéroport Pearson de Toronto (YYZ) (+37 %), à l'aéroport Montréal-Trudeau (YUL) (+22,3 %), à l'aéroport international de Vancouver (YVR) (+12,5 %) et à l'aéroport international de Calgary (YYC) (+12 %), de même que la croissance générale des arrivées par voie maritime (+30,4 %) et de celles enregistrées à l'aéroport Pearson de Toronto (+18,7 %) comparativement à 2014.

|  |                                  | Brésil                 | Mexique        |               |
|--|----------------------------------|------------------------|----------------|---------------|
| Arrivées directes par voie aérienne                            | YYZ                              | Arrivées               | 52 496         | 48 435        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 18,7 %         | 37,0 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>46,8 %</b>  | <b>24,7 %</b> |
|  | YVR                              | Arrivées               | 654            | 24 623        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | -21,6 %        | 12,5 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>0,6 %</b>   | <b>12,5 %</b> |
|  | YUL                              | Arrivées               | 1 403          | 21 421        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | -32,4 %        | 22,3 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>1,2 %</b>   | <b>10,9 %</b> |
|  | YYC                              | Arrivées               | 121            | 2 889         |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | -11,0 %        | 12,0 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>0,1 %</b>   | <b>1,5 %</b>  |
|  | Tous les autres aéroports        | Arrivées               | 218            | 2 163         |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 0,5 %          | 2,8 %         |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>0,2 %</b>   | <b>1,1 %</b>  |
| Total partiel  | Arrivées                         | 54 892                 | 99 531         |               |
|  | Variation annuelle (%)           | 15,6 %                 | 25,5 %         |               |
|  | <b>% du total</b>                | <b>48,9 %</b>          | <b>50,7 %</b>  |               |
| Arrivées par voie aérienne via les É.-U.                       | Tous les aéroports               | Arrivées               | 49 099         | 43 246        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 9,1 %          | -4,2 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>43,7 %</b>  | <b>22,0 %</b> |
| Arrivées par voie maritime                                     | Toutes les frontières maritimes  | Arrivées               | 3 405          | 8 366         |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 30,4 %         | -3,8 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>3,0 %</b>   | <b>4,3 %</b>  |
| Arrivées en voiture via les É.-U.                              | Toutes les frontières terrestres | Arrivées               | 4 872          | 45 265        |
|  |                                  | Variation annuelle (%) | 1,2 %          | 14,8 %        |
|  |                                  | <b>% du total</b>      | <b>4,3 %</b>   | <b>23,0 %</b> |
| <b>Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus</b> |                                  | <b>112 268</b>         | <b>196 408</b> |               |

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Tableau C, Statistique Canada.  
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

# EXAMEN DE LA CONCURRENCE

| Provenance :                        |                     | Destination :     |                            |                  |                            |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|------------------|----------------------------|
|                                     |                     | Canada            |                            | Australie        |                            |
|                                     |                     |                   | Variation (%)<br>2015/2014 |                  | Variation (%)<br>2015/2014 |
| <b>Total – International</b>        |                     | <b>17 782 949</b> | <b>7,5 %</b>               | <b>7 428 600</b> | <b>8,2 %</b>               |
| <b>États-Unis</b>                   |                     | 12 474 500        | 8,3 %                      | 609 900          | 10,3 %                     |
| <b>Canada</b>                       |                     | ...               | ...                        | 141 900          | 3,4 %                      |
| <b>Europe</b>                       | <b>Royaume-Uni</b>  | 715 548           | 5,8 %                      | 688 400          | 5,6 %                      |
|                                     | <b>France</b>       | 500 502           | 3,8 %                      | 119 400          | 1,1 %                      |
|                                     | <b>Allemagne</b>    | 328 870           | 0,6 %                      | 190 000          | 1,7 %                      |
| <b>Asie-Pacifique</b>               | <b>Australie</b>    | 286 906           | 2,2 %                      | ...              | ...                        |
|                                     | <b>Japon</b>        | 275 027           | 6,4 %                      | 335 500          | 2,8 %                      |
|                                     | <b>Corée du Sud</b> | 188 585           | 15,6 %                     | 230 100          | 12,7 %                     |
|                                     | <b>Chine</b>        | 493 827           | 8,8 %                      | 1 023 600        | 21,9 %                     |
|                                     | <b>Inde</b>         | 190 565           | 8,6 %                      | 233 100          | 18,6 %                     |
| <b>Amérique latine</b>              | <b>Mexique</b>      | 196 408           | 13,8 %                     | 8 700            | 6,1 %                      |
|                                     | <b>Brésil</b>       | 112 268           | 12,4 %                     | 45 100           | 2,0 %                      |
| <b>Total – Marchés cibles de DC</b> |                     | <b>15 763 006</b> | <b>7,9 %</b>               | <b>3 625 700</b> | <b>11,0 %</b>              |

Sources :  
 Enquête sur les voyages internationaux, Dénombrement à la frontière, Statistique Canada.  
 Australian Bureau of Statistics, *Overseas Arrivals and Departures*, n° de catalogue 3401.0.

- Par rapport à 2014, le nombre total d'arrivées internationales depuis le début de 2015 a connu une augmentation un peu plus faible au Canada (+7,5 %) qu'en Australie (+8,2 %).
- En 2015, par rapport à 2014, le Canada a moins progressé que son concurrent dans les marchés cibles de DC, voyant ses arrivées au pays augmenter de 7,9 %, contre 11 % pour l'Australie. Toutefois, le nombre d'arrivées en provenance des marchés cibles de DC a totalisé 15,7 millions de voyages au Canada pendant cette période, comparativement à 3,6 millions dans le cas de l'Australie.
- De janvier à décembre 2015, l'Australie a enregistré une augmentation de 3,4 % de ses arrivées en provenance du Canada. Inversement, les arrivées au Canada en provenance de l'Australie ont augmenté de 2,2 % au cours de la même période.
- Depuis le début de l'année, l'Australie a connu une plus forte croissance que le Canada quant au nombre d'arrivées en provenance des États-Unis (+10,3 % contre +8,3 %), de la Chine (+21,9 % contre +8,8 %) et de l'Inde (+18,6 % contre +8,6 %).
- Pour tous les autres marchés cibles de DC, le Canada a enregistré une plus forte croissance que l'Australie en ce qui concerne le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus, dépassant son concurrent pour le Brésil (+12,4 % contre 2 %), la Corée du Sud (+15,6 % contre +12,7 %), la France (+3,8 % contre +1,1 %), le Japon (+6,4 % contre +2,8 %), le Mexique (+13,8 % contre +6,1 %) et le Royaume-Uni (+5,8 % contre +5,6 %).

# ARRIVÉES INTERNATIONALES, PAR PROVINCE

Arrivées pour une nuit ou plus, par province, de janvier à décembre 2015

|   |                       | Terre-Neuve-et-Labrador | Île-du-Prince-Édouard | Nouvelle-Écosse | Nouveau-Brunswick | Québec    | Ontario   |
|---|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-------------------|-----------|-----------|
| Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus | 2015                  | 60 644                  | 310                   | 217 476         | 312 972           | 2 622 135 | 8 267 015 |
|   | Variation 2015/2014   | 3,5 %                   | -88,0 %               | -2,0 %          | 1,8 %             | 7,3 %     | 9,4 %     |
|   | Différence p/r à 2014 | 2 035                   | (2 267)               | (4 528)         | 5 507             | 177 452   | 708 094   |
| Américains (en voiture)                       | 2015                  | -                       | -                     | 17 615          | 234 906           | 996 870   | 4 025 954 |
|   | Variation 2015/2014   | -                       | -                     | -2,5 %          | 8,1 %             | 13,0 %    | 8,5 %     |
|   | Différence p/r à 2014 | -                       | -                     | (444)           | 17 676            | 114 871   | 315 526   |
| Américains (autres qu'en voiture)             | 2015                  | 18 601                  | 270                   | 125 118         | 67 220            | 681 219   | 1 984 731 |
|   | Variation 2015/2014   | -0,4 %                  | -86,7 %               | -7,8 %          | -14,8 %           | 5,6 %     | 10,6 %    |
|   | Différence p/r à 2014 | (68)                    | (1 759)               | (10 628)        | (11 637)          | 36 149    | 190 607   |
| Résidents d'autres pays                       | 2015                  | 42 043                  | 40                    | 74 743          | 10 846            | 944 046   | 2 256 330 |
|   | Variation 2015/2014   | 5,3 %                   | -92,7 %               | 9,6 %           | -4,7 %            | 2,9 %     | 9,8 %     |
|   | Différence p/r à 2014 | 2 103                   | (508)                 | 6 544           | (532)             | 26 432    | 201 961   |

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Arrivées pour une nuit ou plus, par province, de janvier à décembre 2015

|   |                       | Manitoba | Saskatchewan | Alberta  | Colombie-Britannique | Yukon   | CANADA     |
|---|-----------------------|----------|--------------|----------|----------------------|---------|------------|
| Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus | 2015                  | 228 393  | 85 866       | 912 319  | 4 925 916            | 149 903 | 17 782 949 |
|   | Variation 2015/2014   | 13,1 %   | -12,7 %      | -1,5 %   | 7,9 %                | -0,4 %  | 7,5 %      |
|   | Différence p/r à 2014 | 26 433   | (12 460)     | (13 471) | 359 750              | (543)   | 1 246 002  |
| Américains (en voiture)                       | 2015                  | 150 331  | 51 731       | 139 646  | 1 788 575            | 70 753  | 7 476 381  |
|   | Variation 2015/2014   | 21,5 %   | 8,2 %        | 6,8 %    | 11,5 %               | 0,3 %   | 9,9 %      |
|   | Différence p/r à 2014 | 26 569   | 3 901        | 8 841    | 184 829              | 229     | 671 998    |
| Américains (autres qu'en voiture)             | 2015                  | 69 061   | 30 481       | 486 033  | 1 474 820            | 60 565  | 4 998 119  |
|   | Variation 2015/2014   | 1,5 %    | -32,8 %      | -2,2 %   | 7,3 %                | 2,6 %   | 5,9 %      |
|   | Différence p/r à 2014 | 1 043    | (14 854)     | (11 025) | 99 961               | 1 532   | 279 321    |
| Résidents d'autres pays                       | 2015                  | 9 001    | 3 654        | 286 640  | 1 662 521            | 18 585  | 5 308 449  |
|   | Variation 2015/2014   | -11,6 %  | -29,2 %      | -3,8 %   | 4,7 %                | -11,0 % | 5,9 %      |
|   | Différence p/r à 2014 | (1 179)  | (1 507)      | (11 287) | 74 960               | (2 304) | 294 683    |

- Durant les 12 mois de 2015, les provinces ayant enregistré les plus fortes hausses du nombre total d'arrivées internationales ont été l'Ontario (+708 094 ; +9,4 %), la Colombie-Britannique (+359 750 ; +7,9 %) et le Québec (+177 452, +7,3 %).
- Ces trois provinces (l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Québec) ont connu en 2015 une augmentation soutenue des arrivées en voiture et par d'autres moyens de transport en provenance des États-Unis et des arrivées en provenance des autres pays.
- En 2015, le Manitoba a profité d'une hausse marquée du nombre d'arrivées en voiture en provenance des États-Unis

(+21,5 %), voyant ainsi son total d'arrivées internationales croître de 13,1 % par rapport à 2014. La Coupe du monde féminine de la FIFA, grâce notamment aux deux rencontres de l'équipe des États-Unis qui se sont disputées à Winnipeg, a contribué à la venue d'un plus grand nombre d'Américains au Canada, en particulier pendant l'été.

- Durant l'année 2015, le nombre total d'arrivées internationales directes a diminué en Saskatchewan, en Nouvelle-Écosse, en Alberta, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon. Ce résultat est dû en partie à la diminution du nombre de voyages d'affaires, conséquence du repli des secteurs du pétrole, du gaz et des matières premières.

# VOYAGES À L'ÉTRANGER DES CANADIENS

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

|  | Déc. 2015        | Variation (%)<br>Déc. 2015/2014 | Janv. - déc. 2015 | Variation (%)<br>Cumul jusqu'au<br>mois à l'étude |
|--|------------------|---------------------------------|-------------------|---|
| États-Unis                                 | 1 263 676        | -15,5                           | 20 704 463        | -10,0   |
| Autres pays                                | 903 576          | 7,1                             | 11 565 146        | 10,0  |
| <b>Total – Voyages au départ du Canada</b> | <b>2 167 252</b> | <b>-7,3</b>                     | <b>32 269 609</b> | <b>-3,7</b>                                       |

Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

- En décembre 2015, les Canadiens ont effectué 2 167 000 voyages d'une nuit ou plus à l'étranger, soit 7,3 % de moins qu'en décembre 2014. Leurs voyages d'une nuit ou plus à destination des États-Unis ont diminué de 15,5 % sur un an, tandis que ceux vers d'autres destinations ont augmenté de 7,1 %.
- L'économie canadienne donnait des signes de ralentissement au quatrième trimestre et l'indice de confiance des consommateurs publié par le Conference Board du Canada a reculé en décembre pour s'établir à 91 (2014 = 100), son plus bas niveau depuis deux ans.
- Au cours des 12 mois de 2015, les Canadiens ont effectué 32,3 millions de voyages à l'étranger, soit 3,7 % de moins qu'en 2014, une baisse surtout causée par la dépréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain. Comparativement à la même période en 2014, le nombre de voyages à destination des États-Unis a diminué de 10 %, mais a augmenté de 10 % vers les autres destinations.
- En décembre 2015, la plupart des résidents du Canada revenant d'un voyage à l'étranger sont rentrés au pays par l'Ontario (1,02 million; -8,8 %), la Colombie-Britannique (453 600; -5,9 %) et le Québec (366 800; -2,1 %).
- Durant ce même mois, ceux revenant d'un voyage aux États-Unis ont surtout regagné le pays en passant par l'Ontario (581 500; -17,2 %), la Colombie-Britannique (288 200; -16,3 %) et le Québec (181 150; -9,1 %).



# HÉBERGEMENT

## Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par province

|                         | Taux d'occupation |                                  |                   |  | Tarif quotidien moyen |                                  |                   |  | Revenu par chambre disponible |                                  |                   |  |
|-------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--|-----------------------|----------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|--|
|                         | Déc. 2015         | Variation 2015/2014 <sup>^</sup> | Janv. - déc. 2015 | Variation Cumul jusqu'au mois à l'étude <sup>^</sup> | Déc. 2015             | Variation 2015/2014 <sup>^</sup> | Janv. - déc. 2015 | Variation Cumul jusqu'au mois à l'étude <sup>^</sup> | Déc. 2015                     | Variation 2015/2014 <sup>^</sup> | Janv. - déc. 2015 | Variation Cumul jusqu'au mois à l'étude <sup>^</sup> |
| <b>Alb.<sup>1</sup></b> | 41,0 %            | -11,0 %                          | 58,7 %            | -9,1 %   | 129,04 \$             | -6,6 %                           | 140,03 \$         | -2,4 %   | 52,91 \$                      | -26,4 %                          | 82,24 \$          | -15,6 %  |
| <b>C.-B.</b>            | 50,3 %            | 1,9 %                            | 66,1 %            | 2,2 %  | 153,07 \$             | 7,3 %                            | 153,15 \$         | 8,8 %  | 76,95 \$                      | 11,6 %                           | 101,23 \$         | 12,6 %   |
| <b>Sask.</b>            | 43,3 %            | -5,8 %                           | 58,7 %            | -5,2 %   | 126,65 \$             | -2,8 %                           | 131,85 \$         | -0,9 %   | 54,84 \$                      | -14,3 %                          | 77,44 \$          | -9,0 %   |
| <b>Man.</b>             | 49,1 %            | -0,7 %                           | 62,6 %            | 0,2 %  | 115,86 \$             | 0,0 %                            | 120,09 \$         | 2,2 %  | 56,91 \$                      | -1,5 %                           | 75,14 \$          | 2,5 %  |
| <b>Ont.</b>             | 49,4 %            | 1,2 %                            | 65,2 %            | 1,1 %  | 129,75 \$             | 3,5 %                            | 138,62 \$         | 5,8 %  | 64,08 \$                      | 6,1 %                            | 90,39 \$          | 7,6 %  |
| <b>Qc</b>               | 52,9 %            | 0,6 %                            | 66,4 %            | 1,2 %  | 149,94 \$             | 3,8 %                            | 151,86 \$         | 4,7 %  | 79,26 \$                      | 5,1 %                            | 100,76 \$         | 6,6 %  |
| <b>N.-B.</b>            | 35,5 %            | 1,5 %                            | 54,4 %            | -0,3 %   | 105,69 \$             | 4,0 %                            | 114,90 \$         | 4,1 %  | 37,50 \$                      | 8,5 %                            | 62,54 \$          | 3,5 %  |
| <b>N.-É.</b>            | 41,3 %            | 4,7 %                            | 61,7 %            | 2,1 %  | 120,26 \$             | 4,9 %                            | 127,84 \$         | 4,9 %  | 49,63 \$                      | 18,3 %                           | 78,85 \$          | 8,6 %  |
| <b>T.-N.-L.</b>         | 41,3 %            | -3,3 %                           | 63,7 %            | -2,7 %   | 132,79 \$             | 0,2 %                            | 146,99 \$         | -0,2 %   | 54,85 \$                      | -7,2 %                           | 93,58 \$          | -4,3 %   |
| <b>Î.-P.-É.</b>         | 34,2 %            | 5,5 %                            | 53,1 %            | 2,6 %  | 92,56 \$              | -0,1 %                           | 128,19 \$         | 3,8 %  | 31,69 \$                      | 19,3 %                           | 68,02 \$          | 9,1 %  |
| <b>T.N.-O.</b>          | 66,2 %            | 7,2 %                            | 65,8 %            | -1,9 %   | 155,31 \$             | -1,6 %                           | 156,77 \$         | -0,3 %   | 102,88 \$                     | 10,4 %                           | 103,15 \$         | -3,1 %   |
| <b>Yn</b>               | 42,4 %            | -4,2 %                           | 63,7 %            | -1,8 %   | 109,84 \$             | 11,1 %                           | 119,32 \$         | 7,7 %  | 46,55 \$                      | 1,2 %                            | 76,05 \$          | 4,7 %  |
| <b>Canada</b>           | <b>47,5 %</b>     | <b>-1,1 %</b>                    | <b>63,6 %</b>     | <b>-0,7 %</b>  | <b>138,14 \$</b>      | <b>2,5 %</b>                     | <b>143,71 \$</b>  | <b>4,5 %</b>   | <b>65,67 \$</b>               | <b>0,2 %</b>                     | <b>91,34 \$</b>   | <b>3,3 %</b>   |

Remarques :  
Données fondées sur les résultats d'exploitation de 223 202 chambres (sans pondération).

<sup>^</sup> Points de pourcentage.

1 Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta

Source : CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur [www.cbre.ca](http://www.cbre.ca).

CBRE Hotels n'affirme pas que les données contenues dans le présent document sont définitives ou exhaustives. CBRE Hotels considère que les données sont fiables et ne pourrait être tenue responsable des erreurs ou des omissions.

- En 2015, le taux d'occupation national a enregistré un recul de 0,7 point pour s'établir à 63,6 %, tandis que les indicateurs de rendement s'avéraient disparates au sein du secteur canadien de l'hébergement.
- Les durs coups encaissés par les secteurs des ressources naturelles et des matières premières ont eu des répercussions sur les voyages d'affaires, de sorte que le secteur hôtelier des provinces productrices de pétrole et de gaz naturel a vu baisser ses taux d'occupation en 2015, par rapport à 2014. L'effet s'est fait le plus sentir dans les trois provinces où le secteur pétrolier et gazier est particulièrement important : l'Alberta (-9,1 points), la Saskatchewan (-5,2 points) et Terre-Neuve-et-Labrador (-2,7 points). Bien que le tarif quotidien moyen soit demeuré relativement inchangé dans ces provinces, la baisse du taux d'occupation observée tout au long de l'année a fait nettement diminuer le chiffre annuel de revenu par chambre disponible (RCD). Celui-ci a reculé de 15,6 % en Alberta, de 9 % en Saskatchewan et de 4,3 % à Terre-Neuve-et-Labrador.
- En revanche, la plupart des autres régions du Canada peuvent se réjouir d'un bon rendement général de leur secteur hôtelier en 2015. Par rapport à 2014, le taux d'occupation a grimpé de 2,6 points à l'Île-du-Prince-Édouard, de 2,2 points en Colombie-Britannique, de 2,1 points en Nouvelle-Écosse, de 1,2 point au Québec et de 1,1 point en Ontario. On a enregistré de fortes hausses du RCD annuel en Colombie-Britannique (+12,6 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (+9,1 %), en Nouvelle-Écosse (+8,6 %), en Ontario (+7,6 %) et au Québec (+6,6 %). Les destinations de villégiature de l'Alberta et de la Colombie-Britannique (Whistler) ont connu une excellente année 2015, comme en témoignent les hausses respectives de 2,5 points et de 2,6 points de leur taux d'occupation et celles de 12,8 % et de 15,2 % de leur RCD annuel par rapport à 2014.

# HÉBERGEMENT

## Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par type d'établissement

|                               | Taux d'occupation |                                  |                   |  | Tarif quotidien moyen |                                  |                   |  |
|-------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|--|-----------------------|----------------------------------|-------------------|--|
|                               | Déc. 2015         | Variation 2015/2014 <sup>^</sup> | Janv. - déc. 2015 | Variation Cumul jusqu'au mois à l'étude <sup>^</sup> | Déc. 2015             | Variation 2015/2014 <sup>^</sup> | Janv. - déc. 2015 | Variation Cumul jusqu'au mois à l'étude <sup>^</sup> |
| <b>Taille de la propriété</b> |                   |                                  |                   |  |                       |                                  |                   |  |
| Moins de 50 chambres          | 34,9 %            | -2,8                             | 50,2 %            | -1,8   | 99,08 \$              | 1,4 %                            | 106,14 \$         | 1,4 %  |
| 50 à 75 chambres              | 41,2 %            | -2,4                             | 57,8 %            | -1,5   | 104,23 \$             | 1,7 %                            | 111,67 \$         | 1,7 %  |
| 76 à 125 chambres             | 45,5 %            | -1,7                             | 61,4 %            | -1,6   | 120,72 \$             | 2,8 %                            | 126,92 \$         | 2,8 %  |
| 126 à 200 chambres            | 47,8 %            | -1,1                             | 64,8 %            | -0,1   | 124,69 \$             | 3,7 %                            | 131,81 \$         | 3,7 %  |
| 201 à 500 chambres            | 51,3 %            | 0,0                              | 66,5 %            | 0,2  | 161,27 \$             | 5,9 %                            | 165,00 \$         | 5,9 %  |
| Plus de 500 chambres          | 55,0 %            | 0,1                              | 71,0 %            | -0,6   | 186,29 \$             | 7,7 %                            | 195,72 \$         | 7,7 %  |
| <b>Total</b>                  | <b>47,5 %</b>     | <b>-1,1</b>                      | <b>63,6 %</b>     | <b>-0,7</b>  | <b>138,14 \$</b>      | <b>4,5 %</b>                     | <b>143,71 \$</b>  | <b>4,5 %</b>   |
| <b>Type de propriété</b>      |                   |                                  |                   |  |                       |                                  |                   |  |
| Service limité                | 42,5 %            | -2,6                             | 59,0 %            | -1,7   | 107,16 \$             | 3,0 %                            | 113,81 \$         | 3,0 %  |
| Service complet               | 49,4 %            | -0,7                             | 66,0 %            | -0,6   | 137,59 \$             | 4,6 %                            | 151,45 \$         | 4,6 %  |
| Hôtel avec suites             | 56,0 %            | 2,0                              | 71,0 %            | 0,6  | 150,13 \$             | 6,2 %                            | 152,93 \$         | 6,2 %  |
| Hôtel de villégiature         | 50,2 %            | 1,2                              | 59,1 %            | 2,8  | 268,49 \$             | 6,4 %                            | 212,85 \$         | 6,4 %  |
| <b>Total</b>                  | <b>47,5 %</b>     | <b>-1,1</b>                      | <b>63,6 %</b>     | <b>-0,7</b>  | <b>138,14 \$</b>      | <b>4,5 %</b>                     | <b>143,71 \$</b>  | <b>4,5 %</b>   |
| <b>Niveau de prix</b>         |                   |                                  |                   |  |                       |                                  |                   |  |
| Entrée de gamme               | 40,8 %            | 0,3                              | 55,4 %            | 0,1  | 84,65 \$              | 4,4 %                            | 91,24 \$          | 4,4 %  |
| Milieu de gamme               | 48,4 %            | -1,8                             | 65,5 %            | -1,1   | 130,43 \$             | 3,5 %                            | 139,76 \$         | 3,5 %  |
| Haut de gamme                 | 54,4 %            | -0,1                             | 68,0 %            | -0,5   | 226,84 \$             | 6,9 %                            | 223,44 \$         | 6,9 %  |
| <b>Total</b>                  | <b>47,5 %</b>     | <b>-1,1</b>                      | <b>63,6 %</b>     | <b>-0,7</b>  | <b>138,14 \$</b>      | <b>4,5 %</b>                     | <b>143,71 \$</b>  | <b>4,5 %</b>   |

- La restructuration de l'offre hôtelière, en cours dans différents marchés à l'échelle canadienne, a aidé le secteur de l'hébergement à connaître un bon rendement global, malgré la légère baisse du taux d'occupation observée à l'échelle nationale en 2015. Durant les dernières années, un peu partout au Canada, des hôtels au rendement insuffisant ont été fermés ou convertis à d'autres usages, tandis que d'autres, notamment dans l'est du Canada, ont été améliorés. Le repositionnement du parc hôtelier a permis une forte augmentation du tarif quotidien moyen, en particulier dans les marchés de Montréal, Ottawa, Québec et Toronto. En Alberta et en Saskatchewan, l'ouverture de plusieurs nouveaux établissements ces dernières années a augmenté l'offre hôtelière, exerçant une pression à la baisse sur le taux d'occupation, mais la qualité du parc hôtelier a permis aux propriétaires d'hôtels de maintenir un bilan sain malgré le ralentissement de la demande dans certaines régions.
- Parmi les différentes tailles d'établissements hôteliers, les grands hôtels (plus de 125 chambres) sont généralement

ceux qui ont obtenu les meilleurs taux d'occupation et les plus hauts tarifs quotidiens moyens, particulièrement dans le centre du Canada et, dans une moindre mesure, au Canada atlantique.

- En 2015, le tarif quotidien moyen a augmenté pour tous les types d'hôtels, quelle qu'en soit la taille ou la gamme de prix, et la croissance nationale moyenne de 4,5 % a été dépassée par celle des établissements de plus de 500 chambres (+7,7 %) et de 201 à 500 chambres (+5,9 %).
- Parmi les différents types d'établissements, les hôtels haut de gamme sont ceux qui ont enregistré le plus haut taux d'occupation (68 %) et la plus forte croissance du tarif quotidien moyen (+6,9 %) en 2015, dépassant la moyenne nationale pour les deux indicateurs.
- Les hôtels d'entrée de gamme affichent de bons résultats dans toutes les régions, et la plus forte hausse du tarif quotidien moyen a été enregistrée au Canada atlantique (+6,6 %).

## DONNÉES SUR LES MARCHÉS ET LES CONSOMMATEURS DE DC